SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
61me Année

Le Numéro : 10 francs
No 565

SAMEDI 10 NOVEMBRE 1956

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Les Papillons de l'Académie

Sur le Cours solitaire où, par ce brûlant après-midi de juin, l'ombre des vieux ormeaux est criblée de tâches de soleil, plusieurs vieillards, de noir vêtus, coiffés de sombre, s'abordent gravement et se congratulent avec discrétion.

Etranger à la petite ville du Midi — une Préfecture, s'il vous plaît — je suppose tout de suite, non sans quelque raison, que ces vieillards solennels et moroses vont sans doute accompagner un de leurs contemporains à sa dernière demeure.

— Voyez un peu ce que ces Messieurs portent à la boutonnière, me confie à mi-voix un antiquaire qui, devant sa boutique, a deviné l'objet de ma curiosité.

En effet, je puis aisément constater, « ces Messieurs » passant fort à propos devant nous, que chaque veston est immanquablement fleuri, à l'un de ses revers, soit d'un mince pétale, soit de la corolle des violettes académiques.

— C'est l'Académie Départementale qui va tenir sa séance mensuelle ! m'explique alors l'obligeant boutiquier avec un air de gravité où je sens percer une pointe de légitime orgueil.

Voilà, par exemple, un renseignement qui ne saurait me laisser indifférent. Aussi bien, lorsque les Académiciens, au nombre de vingt exactement, s'engagent, à main droite, dans une rue bordée de maisons à l'aspect bourgeois, je m'empresse, à distance respectueuse, de les suivre.

Bientôt le groupe s'arrête devant la porte grillée d'un étroit jardin que semble garder un laurier symbolique et, un à un, « ces Messieurs » pénètrent dans une allée de roses pour disparaître bientôt dans le sombre vestibule d'une vieille mais vénérable demeure du grand siècle.

Qu'importent, pour l'instant, à l'Académie Départementale, le jardin tout en fleurs, la grâce et le parfum de ses roses !... Il s'agit bien de celà, à l'heure grave où chaque membre de la noble compagnie vient, à son tour, apporter à la réunion mensuelle, le fruit précieux de ses doctes veilles.

— Justes dieux ! ne me serait-il pas possible d'assister à une de ces mémorables séances !...

Par bonheur, en l'instant où je formule ce souhait, voici justement qu'une fenêtre du rez-de-chaussée s'ouvre toute grande sur le jardin.

Eh bien, payons-nous d'audace, franchissons la grille à notre tour et dirigeons-nous, sans faire trop crisser le sable de l'allée, vers la fenêtre d'où nous parvient un bruit de voix dans un grand remuement de chaises. Enfin profitons de la complicité d'un rosier grimpant qui va nous permettre, sans être vu, de jeter un coup d'œil furtif à l'intérieur de la salle des séances.

Soient louées les Muses propices !... Est-ce possible ! j'ai là, sous mes yeux, au grand complet, l'Académie Départementale réunie autour du classique tapis vert. D'enthousiasme, au risque de me trahir, vivement j'effleure des lèvres une splendide rose rouge, qui tremble un instant sur sa tige.

Au surplus, par une bonne fortune inespérée, je puis voir, près de la fenêtre, un sexagénère au teint fleuri, le chef abondamment couvert de boucles blanches, trop uniformément apprêtées pour ne pas appartenir à une perruque, se lever lentement, non sans adresser à la noble compagnie un salut circulaire et fort digne. Je l'entends, pendant qu'il assied sur son nez d'importantes bésicles, tousser discrètement, comme pour préparer sa voix.

Dieu merci ! de mon poste d'observation, je suis sûr de ne pas perdre une seule des belles paroles qui, de ses lèvres, vont tomber dans un silence religieux. Enfin le voici qui, prenant en mains un épais cahier, annonce d'un ton solennel : *Les Plaisirs de l'Etude, chant deuxième.*

Horreur !... il doit s'agir d'un de ces maussades poèmes didactiques dont le titre seul doit suffire à effaroucher la Muse !...

Pour ma part, quelque peu déçu, j'esquisse déjà un discret mouvement de retraite. Mais, j'y songe, ne serait-il pas intéressant tout au moins de connaître l'accueil que va réserver à l'œuvre d'un de ses poètes une Académie Départementale ?... Ma foi l'occasion est par trop belle et j'aurais vraiment tort de la laisser échapper.

Eh, eh, il me paraît bien que ces Messieurs, impassibles tout d'abord sous l'avalanche des alexandrins comme des bustes de squares sous l'averse, puis bercés en mesure par l'implacable ronron des syllabes sonores, ont l'air de glisser peu à peu, sans trop s'en défendre, en une douce somnolence si propice à une bonne digestion, mais, à la vérité, on ne peut plus irrévérencieuse à l'égard de la Muse des Poèmes Didactiques.

Bien mieux, dans un coin, à droite, un académicien chuchote à l'oreille de son voisin sans doute quelque plaisante histoire qui les fait sourire, l'un et l'autre, et dont, à coup sûr — je le devine à leurs obliques regards dans la direction du poète — celui-ci et son poème font tous les frais.

Mais quel est, à présent, le motif de nombreuses exclamations qui soudain s'élèvent, là-bas, au fond de la salle ?... A peine me suis-je posé la question qu'un académicien, montrant du doigt la fenêtre, s'est écrié joyeusement :

— Oh ! par exemple !... voilà du nouveau !...

Grands dieux ! aurait-on déjà surpris ma présence et va-t-on protester, à bon droit d'ailleurs, contre l'indiscrétion d'un effronté qui n'a point eu l'honneur d'être agréé par l'Académie Départementale ?...

Il ne me resterait donc qu'à déguerpir dare-dare si ne parvenaient jusqu'à moi des paroles on ne peut plus rassurantes :

— Quelle surprise ! — L'exquise chose ! — Voilà qui n'est pas banal !...

Levant alors les yeux vers le point où convergent les regards de la noble compagnie, j'aperçois, là-haut, dans l'embrasure de la fenêtre, deux papillons blancs qui se livrent à cette gentille poursuite dont on sait qu'elle est le prélude ordinaire de leurs épousailles.

Un instant, au seuil de cette salle sombre et fraîche, le couple ailé, toutes ailes frémissantes où semble vibrer l'allégresse du renouveau, hésite à aller de l'avant.

Alors quelques-uns de ces Messieurs apparemment flattés par ce qu'ils croient être un hommage du printemps à l'adresse de l'Académie Départementale et, il faut l'avouer, pressés de profiter d'une distraction qui vient à point, ne peuvent s'empêcher de murmurer, à titre d'encouragement :

— Merveilleux ! — Adorable ! — Ravissant !...

Et même une voix grave qui domine toutes les autres, déclare sur un ton de sincérité qui n'admet pas de réplique :

— Quelle poésie !...

— En effet, voilà de la vraie poésie !... ajoute en écho une autre voix au fond de la salle.

Or voici que le poète que rien ne saurait distraire de sa lecture, mais dont l'oreille attentive a saisi au vol les compliments dont viennent d'être l'objet les papillons, fait tout à coup, après une longue tirade, cette déclaration pour le moins inattendue de la part de l'assistance :

— C'est pourtant le passage qui m'a le moins coûté... Merci, Messieurs !

Devant ce brusque remerciement dont la modestie n'est pas la qualité majeure, ses collègues, comme de juste, restent quelque peu interloqués, voire gênés. A la vérité, depuis un moment, ils étaient fort loin de songer à cet ennuyeux poème *Les Plaisirs de l'Etude,* dont les vers hérissés de syllabes sonores continuent de pleuvoir comme des hallebardes sur le tapis vert de la salle des séances.

Toutefois, réflexion faite, peu leur importe, semble-t-il, que le poète ait pu se méprendre ! Et tant pis d'ailleurs s'ils gardent à présent un silence coupable ! Après tout, n'est-ce pas la faute aux papillons ?...

Mais oui, c'est la faute aux papillons qui, sur les têtes chenues de la noble compagnie, voltigent maintenant au bruit de la voix du poète devenu, pour la circonstance, avec ses grands gestes, un *maestro* improvisé, puis décrivent tour à tour, en un ballet aérien, les figures les plus imprévues et les plus drôles, comme s'ils étaient troublés et quelque peu grisés, à leur manière, par le bruit des flots d'éloquence qui ruissellent sans fin dans la pénombre de cette salle austère où, de mémoire d'académicien, on n'a jamais assisté à de pareils ébats !

A présent, les voilà qui, parvenus à la hauteur du poète, toujours debout et toujours déclamant, en circonviennent avec précaution l'auguste chef dont la chevelure frisée — ou plutôt la perruque — doit paraître à leurs yeux de papillons, semblable à une belle touffe d'œillets blancs où, par quelques tâtonnements, ils marquent apparemment l'intention de faire fort à propos une agréable autant qu'indispensable pause en vue d'une confrontation à deux, il va sans dire, d'ordre sentimental.

— Fichtre ! ça devient bigrement intéressant !... remarque tout haut quelqu'un qui m'a tout l'air de prêter au couple ailé quelque mystérieux dessein.

— N'est-ce pas ? réplique aussitôt le poète avec un visage rayonnant.

— Continuez ! gronde la voix chevrotante d'un grincheux qui paraît être vivement intéressé.

— La suite !... la suite !... demande-t-on instamment de divers côtés.

Or il ne fait pas de doute que c'est bien aux papillons que ces divers encouragements ont été adressés.

Alors, tandis que l'auteur, enflant la voix, essaie, à grand renfort de gestes, de faire en sorte que la fin de son poème puisse produire tout son effet, le couple de papillons, qui s'est élevé peu à peu jusqu'au plafond, tout à coup redescend comme en une course éperdue et... sur la tête blanche du poète — jette ta lyre Muse des Poèmes Didactiques ... — l'Académie Départementale peut admirer, muette d'admiration, un rapide emmêlement d'ailes frémissantes qui semblent applaudir à la gloire d'un hymen !...

D'un seul élan, toute l'assistance est debout et n'a qu'une voix pour acclamer les papillons, nouveaux conjoints :

— Bravo ! — Vivat ! — Prodigieux ! — Unique au monde !...

Finis coronat opus !... scande en manière de conclusion un latiniste farouche pour lequel sans doute un dicton n'a d'autorité que s'il peut être énoncé dans la langue de Cicéron.

C'en est trop !... Surpris par cette explosion d'enthousiasme, ébranlé par les applaudissements qui crépitent sans fin, le poète pâlit soudain, vacille un instant et, les bras battant l'air, s'écroule dans un fauteuil.

De tous côtés, dans un brouhaha indescriptible, on s'empresse autour du nourrisson des Muses qui, ne tardant pas à reprendre ses sens, balbutie d'une voix faible pour le plus grand soulagement de ses collègues :

— Ce n'est rien... Messieurs, je vous dois la plus belle heure de ma vie... Merci à tous !...

Un instant, ses collègues se consultent du regard avec un air plutôt gêné. Qui d'entre eux, à présent, oserait détromper le poète et le faire choir fort malencontreusement de la croupe ailée de Pégase sur le dur terrain des réalités ?...

— Voyez, cher Maître, jusqu'aux papillons qui sont venus vous applaudir... fait soudain, à la satisfaction générale, une voix joviale et rusée.

Et vraiment le poète en s'épongeant le front peut suivre, d'un œil attendri, les deux papillons qui s'envolent joyeusement vers le ciel bleu, — mais sans soupçonner, le pauvre ! que les battements précipités de leurs ailes immaculées ne sont que l'expression de la joie d'avoir célébré leurs noces printanières sur une magnifique touffe d'œillets blancs... qui n'était hélas ! que la perruque d'un vieil académicien — *la sienne ! !...*

Edmond CALVET.

Paris, Août 1956.

EN FLANANT...

Les Paniquars

Comme les rapaces foncent sur leur proie, les paniquars se sont rués sur les postes de distribution d'essence afin d'y faire une ample provision.

Pour apaiser leurs consciences, ils se sont dit : on ne sait jamais, si l'essence venait à manquer, nous on serait servis, tant pis pour les autres : Liberté, Egalité, Fraternité, ce sont des mots inscrits aux frontons des Mairies qui n'ont aucun sens pratique, puis tellement désuets, pensez, ils datent de la révolution de 1789, depuis on a évolué, il y a eu la royauté du marché noir, la spéculation, le trafic des piastres et autres...

Ces messieurs se sont parés pour l'avenir mais ils n'ont peut-être pas pensé que les dépôts d'essence attirent les radiations atomiques, que les « futurs rationnés » connaissent les accapareurs qu'ils tiennent comme leurs dépositaires. Que voulez-vous, tout le monde s'organise à sa façon et selon ses moyens.

Souhaitons que leurs prévisions ne se réalisent pas ; ils pourraient ainsi nous revendre leur essence, au rabais, à moins qu'ils préfèrent en prendre des bains de pieds, remède très salutaire en cas de migraine.

X...

TOUS LES EVENEMENTS
DE HONGRIE, D'EGYPTE, D'ISRAEL
photographiés et commentés pour vous dans

PARIS-MATCH

Tirage : 1.700.000 exemplaires.

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

U. S. AMICALE et SISTERON-VELO font match nul 1 but à 1

Vraiment dimanche, sur le Stade de Beaulieu, les nombreux sportifs qui ont assisté à ce match de championnat ont été extrêmement enchantés de voir évoluer d'une aussi belle façon ces deux équipes.

Vraiment, voilà du foot-ball. Le leader du championnat, poule D, vient, en face de l'équipe locale, d'être mis en échec. Serait-ce un redressement des Sisteronnais ou bien une faiblesse des visiteurs. Ni l'un ni l'autre. Simplement une partie de foot-ball jouée avec l'espoir de vaincre, dans une correction parfaite, et où certainement le plus mauvais fut l'arbitre.

Marseillais et Sisteronnais ont su, chacun leur tour, prendre l'avantage, et même quelques actions personnelles de part et d'autre, ont fait de cette partie une agréable matinée sportive.

⁂

Toujours à Sisteron, demain dimanche 11 Novembre, sur le Stade Municipal, le Canet-Sports de Marseille, sera l'adversaire du Sisteron-Vélo, en championnat de foot-ball.

Nul doute que les amateurs de ce sport seront nombreux sur les touches.

Coup d'envoi à 15 heures.

BASKET-BALL

Dimanche, sur le Pré de Foire, a eu lieu, pour la première fois depuis quelques années déjà, un match de Basket-Ball mettant en présence l'équipe réserve de l'Union Sportive de St-Auban contre la récente formation du Sisteron-Vélo.

Après une partie disputée avec volonté les visiteurs ont acquis une victoire par 52 à 49.

BOULE SISTERONNAISE

Le concours à pétanque et à la mêlée organisé par la société pour clôturer la saison bouliste 1956 s'est déroulé sur le Pré de Foire, le dimanche 4 Novembre. 27 joueurs, soit 9 équipes, y ont participé. 12.000 francs de prix ont été distribués. Toutes les parties étaient primées. Les perdants des premières parties ont bénéficié d'un apéritif offert gracieusement par M. Marcel Couton, du Bar des Arcades, et finaliste du concours.

1/4 de finale : équipe Garcia gagne Daumas Turcan Bertrand 13 à 12. Equipe Imbert gagne Couton Max Louche et Burle 13 à 10. Impair Mourénas.

1/2 finale : Garcia gagne Mourénas Morère Sarlin 13 à 2. Impair Imbert.

A la finale l'équipe de notre dévoué président M. Imbert Léon, avec ses équipiers Couton Marcel et Chastel, dut s'incliner devant celle de notre actif trésorier Garcia jouant avec Mario et Daumas Marcel par 13 à 5.

Félicitations aux sympathiques joueurs et maintenant à l'année prochaine.

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Accident mortel

Samedi dernier, vers 15 heures, par suite de circonstances que la gendarmerie de Sisteron s'efforce d'établir, au croisement de la route des Cordeliers et de l'Avenue de la Gare, face à l'Hôpital, une jeune fille, Josette Girard, pensionnaire d'un établissement scolaire de la ville, montée sur une Vespa, est allée buter fortement contre le portail du parc de St-Ursule.

Relevée immédiatement par les premiers témoins de cet accident et transportée à la clinique, cette jeune fille est décédée le lendemain dimanche, dans l'après-midi, par suite d'une fracture du crâne.

Ses obsèques ont eu lieu Mardi à 11 heures, à Cruis, avec le concours d'une très nombreuse assistance.

Mlle Josette Girard était âgée de 16 ans et était la fille unique de Mme et M. Girard, Receveur des Postes à Séderon, à qui nous adressons, ainsi qu'à leur famille, toute notre sympathie.

11 Novembre 1956

En accord avec la municipalité, les Anciens Combattants ont fixé comme suit le programme des manifestations auxquelles toute la population est priée de s'associer.

A 10 heures précises, Messe de Requiem ;

à 11 heures, Rassemblement Place de la Mairie ;

à 11 heures 15, Départ du cortège pour se rendre au Monument aux Morts de la Résistance, puis au Monument aux Morts des guerres, Place de l'Eglise. Allocution du président et départ de la délégation pour le cimetière.

A midi, Banquet fraternel à l'Hôtel du Cours (prix 700 frs). Un mécène fera une surprise. Prière de se faire inscrire chez un membre du bureau ou au «Sisteron-Journal».

Enfin, pour terminer, les A. C. offrent un Grand Bal.

Au cours de la journée, de dévouées quêteuses offriront le « Bleuet de France ». A l'avance merci de votre générosité.

⁂

Pour le banquet à l'Hôtel du Cours, le Vatel a promis de nous régaler, et nous savons que menu et service parfaits sont de traditions habituelles dans sa maison. En plus un mécène qui désire garder l'anonymat, offrira en fin du repas une agréable surprise.

Le Bal des Variétés sera aussi une surprise puisqu'il sera animé par un orchestre nombreux et dynamique. Son chef nous a prévenu qu'en raison des danses nouvelles qui sont son exclusivité, il était prudent de prévoir des évanouissements. En conséquence le médecin chef de l'Amicale se tiendra en permanence à l'infirmerie, salle toute proche de celle du grand Bal, que les A. C. offrent à tous ceux qui voudront l'honorer de leur présence et passer une excellente soirée.

⁂

Combattants Prisonniers de Guerre

Le Président des Anciens Combattants 14-18 et 39-40 invite fraternellement, au nom de tous ses camarades, les membres de notre Association à assister au banquet annuel du 11 Novembre qui aura lieu à l'Hôtel du Cours.

Votre Comité insiste cordialement pour que vous acceptiez.

Nous nous joindrons également à nos aînés pour la manifestation traditionnelle aux Monuments aux Morts.

Coût du banquet 700 francs.

Les inscriptions seront recueillies par MM. Boudouard et Lieutier.

⁂

Anniversaire de l'Armistice

M. le Maire invite tous les groupements, associations civiles et militaires, ainsi que toute la population, à assister à la cérémonie organisée par les Anciens Combattants pour commémorer l'anniversaire de l'Armistice.

Rassemblement à 11 heures, Place de la Mairie. Défilé, dépôt de gerbes de fleurs aux Monuments aux Morts.

⁂

Bleuet de France

Comme les années précédentes, demain Dimanche 11 Novembre, dans toutes les communes du département, le Bleuet de France sera présenté au public. Son prix de vente est toujours fixé à 20 frs (minimum).

Le produit de la collecte — qui sera versé au compte courant postal de M. le Trésorier Payeur Général, agent comptable de l'Office Départemental des Anciens Combattants et Victimes de guerre — est destiné à venir en aide aux plus malheureuses des Victimes des deux guerres et notamment aux orphelins, aux veuves et aux ascendants des «Morts pour la France».

C'est dans la mesure où la collecte sera productive que l'Office Départemental pourra soulager plus efficacement les grandes misères nées de la guerre.

Il est donc demandé au public de réserver le meilleur accueil aux collecteurs en participant généreusement à la réalisation de cette œuvre de solidarité nationale.

Aux Meubles Sisteronnais
ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.
57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93
VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES
Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles
GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...
N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES
N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir
Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement
Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

Assemblée Générale du Comité de Défense de la Chaumiane

Les habitants des quartiers de la Chaumiane et environnants ont tenu dimanche une réunion générale.

M. Massonnat, président, après avoir remercié les nombreux membres présents à cette réunion, a retracé l'activité du Comité depuis sa fondation qui date d'une année.

Il fait connaître que le bureau, conformément aux vœux de la dernière assemblée générale, a porté à la connaissance de la municipalité les revendications du Comité de Défense de ces quartiers intéressants.

Le président est heureux de faire connaître que toutes ces légitimes revendications du Comité ont été acceptées par le Conseil Municipal unanime et il en profite pour remercier tous les élus qui par leur vote, ont reconnu le bien fondé des revendications.

Il remercie M. le Maire pour toute l'attention qu'il porte à nos quartiers et espère qu'il emploiera toute son autorité afin que tous les projets qui sont établis soient réalisés dans le plus bref délai.

Il tient également à remercier M. Raoul Bouchet, conseiller général, et M. Perrin, conseiller municipal, pour leurs interventions en faveur du Comité.

A l'issue de la réunion il est procédé à l'élection du bureau. Après un vote unanime, le bureau sortant est réélu.

A la demande de plusieurs membres il est décidé que le bureau se réunira dans le plus bref délai afin de prendre contact avec M. le Maire pour hâter la réalisation des projets.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée seulement
Humphrey Bogart, Ava Gardner, dans un très beau film en couleurs
LA COMTESSE AUX PIEDS NUS

La semaine prochaine
Gérard Philippe dans un beau film en cinémascope
LA MEILLEURE PART

Hyménées

A l'occasion du mariage de Mlle Pierrette Jodar avec M. Christian Michel, il a été versé la somme de 1.000 francs pour la Société du Sou de l'Ecole Laïque. A l'issue de cette cérémonie, il a été versé par M. Boeck la somme de 1.000 francs pour les soldats en Algérie.

A l'occasion du mariage de M. Joseph Andreis avec Mme Lucienne Flachet, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 1.000 francs à répartir par parts égales entre la Société du Sou de l'Ecole Laïque et le Goûter des Vieux.

A l'occasion du mariage de M. Roger Samuel avec Mlle Henriette Martin, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 5.000 francs à répartir par parts égales entre : le Goûter des Vieux, le Sisteron-Vélo, la Boule Sisteronnaise, le Quadrille Sisteronnais et les Sapeurs-Pompiers.

Avec nos remerciements, nous adressons aux nouveaux époux nos meilleurs vœux de bonheur.

Méfiez-vous des couleurs qui lassent...
Suivez plûtot la mode Weill !

vous trouverez le "Prêt à Porter" Weill
WEILL
chez
« ÉVELYNE »
13, rue de Provence, SISTERON

Communiqué

Le Comité Interministériel de secours à la Hongrie informe la population que les dons en espèces et en nature sont toujours reçus à l'adresse suivante : Comité Interministériel de Secours à la Hongrie, Gare d'Orsay, Paris.

M. le Ministre de l'Intérieur précise à ce sujet qu'il serait souhaitable que les dons portent principalement sur des denrées non périssables et sur des couvertures.

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !
AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité
MANOSQUE - ELECTRIC
JEAN - LOUIS GRAS
8, rue Saunerie, MANOSQUE — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises *Vente à Crédit*
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES
Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT
N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE
— — — Entrée Libre — — —

© VILLE DE SISTERON

Bazar des Arcades

NOEL 1956 JOUR DE L'AN 1957

tout pour { CRECHES, ARBRE DE NOEL, JOUETS, CADEAUX, ETRENNES

un RENSEIGNEMENT ne COUTE RIEN

Consultez les prix
de notre choix de jouets
avant de faire vos achats

DE L'UTILE ET DE L'AGREABLE

Agence L'ABEILLE

ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

Assurances de toute nature

Crédit Automobile

Scooters Motocyclettes

Neuf et Occasion

aux conditions les meilleures

Obsèques

Samedi dernier, à 16 heures 30, ont eu lieu les obsèques de Madame Marcel Aubertin, décédée après une longue maladie à l'âge de 29 ans, avec le concours d'une assistance très nombreuse.

La défunte laisse deux enfants en bas âge, et était la femme de M. Marcel Aubertin, président du Club Modéliste d'avion réduit.

A la famille, nos sincères condoléances.

A l'Académie de Médecine

Nous apprenons qu'à l'Académie de Médecine, le 23 Octobre dernier, M. le Professeur Touraine a prononcé l'éloge funèbre du Docteur Civatte et a cité notre ville à plusieurs reprises, en rappelant que le Docteur Civatte y était né, d'une famille de médecins, y avait fait ses premières études, et y revenait plusieurs fois par an respirer l'air natal, et en insistant sur l'importance que ses origines Sisteronnaises avaient eu dans sa formation d'homme et de médecin.

Avis de la Mairie

Les personnes désignées ci-dessous sont priées de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour affaires les concernant : Arnaud Harmel, Lagarde Désiré, Bernard Paul Félix, Laugier Bienaimé, Roman-Amat Bernard.

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente
et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Au Cimetière

Il est heureux de constater qu'à Sisteron le culte du souvenir n'est pas un vain mot.

C'est ainsi que des mains pieuses sont venues porter, le jour de la Toussaint, sur la tombe de Paul Arène, le conteur Sisteronnais, et sur la tombe de M. Marneffe, ancien chef de musique des « Touristes des Alpes », de superbes fleurs, donnant ainsi à cet acte un hommage de sympathie et d'amitié.

Nous ne pouvons que féliciter ces anonymes du geste qu'ils viennent d'accomplir.

POUR TOUS VOS ACHATS

vous serez mieux servis et vous économiserez de l'argent

en vous adressant à

TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant

Philip

Mme REYNAUD
62, Rue Droite

Spécialiste du beau vêtement

Mamans, voyez notre rayon de Layettes

Réduction de 5 % aux familles nombreuses.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

Elle est sauvée

Un vétérinaire, M. Armand Plâtre, a été surpris l'autre nuit par une panne d'électricité dans une étable alors qu'il prodiguait ses soins à une des meilleures vaches de la région, récemment primée. Le fermier possédait heureusement un boîtier Wonder à la lumière duquel le vétérinaire réussit à mener à bien son intervention. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Poissonnerie des Arcades

Tous les jours

COQUILLAGES POISSONS

Ouvert le Dimanche matin

Musique

MM. les musiciens des « Touristes des Alpes sont informés que les répétitions ont recommencé. Aussi leur présence est recommandée pour la bonne marche de la société.

Comme toujours les répétitions ont lieu rue de la Mission, tous les Mardi et Vendredi à 21 heures.

TAXI MARGAILLAN

s'adresser

12, rue de Provence

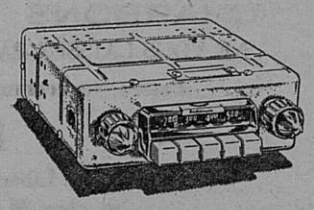
Téléphone 194

A VENDRE

Conduite BERLIET, très bon état. modèle 944. S'adresser DOUMAS, la Baume, SISTERON.

On a trouvé

Une montre.



RADIOMATIC

la T.S.F. dans votre voiture

Agent installateur

A. BRUN

Garage du Dauphiné — SISTERON

Prêts possibles

Consulter C. F. D. P., 14, Boulevard Montmartre PARIS 9e qui transmettra.

NOUVELLE ADRESSE

RICHAUD Georges

Radio Diplômé
12, rue de la Pousterle
(Nouvelle Avenue)
SISTERON

Grand choix Appareils T. S. F.
SCHNEIDER RADIOLA
GRAMMONT
Piles-Secteur
PIZON BROS — CELARD
Antiparasites CAPTE
Tourne disques VISSEAUX
Appareillage THERMOR
Radiateurs Réchauds
Fers Rasoirs
Couvertures Electriques
Appareils Frigorifiques SIBIR

Facilité de Paiement

La miraculeuse Gelée Royale

En cinq mois, le nourrisson, rejetant tous ses biberons, n'avait pas grossi d'un gramme. Au bout de quinze jours d'une cure de gelée royale, il avait pris 150 grammes !... Il était sauvé.

Mais quelle est donc cette singulière gelée !... Une drogue ?... Même pas. Serait-elle cette fameuse ambroisie à laquelle les Dieux de l'Olympe devaient leur immortalité ?... On pourrait naïvement le croire tant ses effets sont extraordinaires sur les déprimés, les surmenés, les malades ou les retardés. Et pour les vieillards, il est un véritable elixir de jouvence. Ce sévère Prix Nobel de 70 ans, qui l'esseya sur lui en 1933, ne scandalisa-t-il pas tout son entourage par le dérèglement soudain de ses mœurs !...

Les détails pittoresques sur ce nouveau produit mis à la disposition du public — et que l'on doit aux abeilles — vous les lirez dans CONSTELLATION de Novembre, la célèbre revue d'André Labarthe ; vous apprendrez comment la reine en profite de façon fantastique et quels bienfaits l'humanité est appelée à en tirer !

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE

Mme Margaillan

12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN

Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

11 Hôpitaux Français expérimentent l'E. 39 contre le Cancer

Lorsqu'on parle d'un nouveau remède contre le cancer, le scepticisme est de rigueur dans le corps médical, et c'est fort sage. C'est pourquoi la publicité officielle qui a entouré la mise en expérimentation, dans les services anticancéreux de 11 hôpitaux français, d'un produit chimique, l'E. 39, n'a pas manqué de surprendre ; pour qu'on accorde d'emblée tant de crédit à la découverte du savant allemand qui a déjà à son actif celle des fameux sulfamides, il faut donc, à priori, qu'il s'agisse de « quelque chose de sérieux ».

Qu'est-ce donc que le fameux E. 39 ? Pourquoi l'expérimente-t-on chez nous ? Où ? Dans quelles conditions ? Quels espoirs donne-t-il aujourd'hui ?... Voilà les questions auxquelles GUERIR apporte, dans son numéro de Novembre, une réponse documentée qui passionnera des centaines de milliers de Français.

GUERIR est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (Joindre 75 francs en timbres).

On demande

Monsieur seul, 50 ans, cherche chambre meublée, si possible avec petite cuisine. Ecrire au bureau du journal qui transmettra.

Des Fruits de la Mer et du Vin de Bordeaux

Qu'y a-t-il de plus éclatant, de plus térébrant, de plus appétissant, de plus magnifique en un mot, qu'un fruit de mer ? Voici la bonne saison pour les apprécier ! Sur un lit de glace pilée et d'algues, les huîtres et les portugaises, les praires, les clams, les oursins, aiguisent l'appétit autant que l'envie. La belle couverture de la revue CUISINE ET VINS DE FRANCE trouve à l'intérieur de la revue son explication pratique et détaillée.

L'on sait en effet que l'Abécédaire d'Amphitrite est confié au spécialiste Roby. Que faut-il boire avec les fruits de mer ? Le Professeur J. R. Roger de l'Académie du Vin de France donne dans ce numéro tous les conseils nécessaires. Parmi ces vins, le Bordeaux naturellement figure en bonne place. Un groupe d'amis de « CUISINE ET VINS DE FRANCE » a visité le mois dernier le Bordelais, le compte-rendu de ce voyage de dégustation fait connaître à tous le détail de ce périple à travers le pays des « Vins de Châteaux » et intéressera tous les amateurs.

D'autre part, Pierre Bréjoux continue et termine ses études des Vins des Côtes du Rhône et le docteur J.-M. Eylaud des Médecins amis du Vin, poursuit ses « Consultations ».

Les chroniques des Joyeux et Grincheux convives, l'amusant et spirituel dialogue du couple au restaurant ainsi que les rubriques habituelles et attendues du lecteur donnent à ce numéro sa note aimable.

A la veille des fêtes, Michelle Deroyer aborde le problème de l'élégance des nappes, enfin et comme toujours les nombreuses recettes de cuisine rapide, de régime, bourgeoise, du dimanche, de pâtisserie, ainsi que des recettes originales à base de cette chicorée à laquelle l'encyclopédie est ce mois-ci consacrée, font de CUISINE ET VINS DE FRANCE le guide indispensable à toute maîtresse de maison.

CUISINE ET VINS DE FRANCE, 94, rue du Faubourg St-Honoré, Paris 8e.

TAXI GALVEZ

s'adresser

BAR DU COMMERCE

Faut-il fusiller les Psychanalistes

POUR EFFRACTION
DE LA PERSONNE HUMAINE ?

Nombreux sont les gens — fort sérieux — qui se sont déjà posé une telle question... C'est une boutade, bien sûr, mais qui évoque un problème dont chacun a désormais entendu parler... sans bien savoir de quoi, au juste, il s'agit. Pour le savoir à fond, un seul moyen : se faire psychanalyser soi-même ! Or, c'est précisément ce qu'a fait le journaliste qui, dans le numéro de Novembre de TOUT SAVOIR vous confesse en détails son étrange et passionnante expérience.

TOUT SAVOIR est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (Joindre 100 francs en timbres).

© VILLE DE SISTERON

Achetez
Scooter, Auto
Camion, Car.

AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS

- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

A. ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

Etude de Me Edgar MALPLAT
notaire à SISTERON

Vente Judiciaire
aux Enchères Publiques

Le LUNDI 26 NOVEMBRE mil neuf cent cinquante six, à quatorze heures trente, en l'étude de Me MALPLAT, notaire à SISTERON, avenue des Arcades, numéro 12, il sera procédé par le ministère de Me MALPLAT, notaire désigné à cet effet, à la Vente aux Enchères Publiques d'un DROIT AU BAIL ou PAS DE PORTE POUR TOUS COMMERCES, situé à SISTERON, avenue de la Libération, Immeuble d'Etat, comprenant les locaux ci-après :

Grand Magasin, arrière magasin, w.-c., cave en sous-sol où on accède par le magasin, chauffage central indépendant sur la MISE A PRIX de TROIS CENT MILLE FRANCS (300.000 frs).

LIBRE A LA VENTE

Ce droit au bail résulte d'un acte reçu par Me MALPLAT, notaire à SISTERON, le dix Décembre mil neuf cent cinquante quatre, consenti par Monsieur Oscar GIRAUD, demeurant à DIGNE, Boulevard Gassendi, pour une durée de 3, 6 ou 9 années entières et consécutives à compter du premier Janvier mil neuf cent cinquante cinq, moyennant un loyer annuel de 60.000 frs. révisable par périodes triennales.

Cette vente est poursuivie à la requête de Me René JOSUAN, conformément à l'article 155 du Code de Procédure Civile, en sa qualité d'administrateur au règlement judiciaire de l'union des créanciers du sieur René ROUGNY, nommé aux termes d'un jugement rendu le sept Mars mil neuf cent cinquante six par le Tribunal Civil de DIGNE statuant commercialement.

Me JOSUAN a été autorisé à continuer le bail suivant décision de Monsieur BOREL, juge commissaire, en date à DIGNE, au Palais de Justice, du seize Avril mil neuf cent cinquante six.

Ladite ordonnance notifiée à Monsieur GIRAUD, propriétaire, par exploit de MATHIEU, huissier à DIGNE, en date du vingt six Avril mil neuf cent cinquante six, enregistré à DIGNE le vingt huit Avril mil neuf cent cinquante six, folio 1, numéro 3, bordereau 200/4.

Pour tous renseignements, s'adresser à Me MALPLAT, notaire à SISTERON, ou à Me JOSUAN, administrateur à DIGNE.

Les frais seront annoncés au moment de la vente.

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Etude de Me Edgar MALPLAT
notaire à SISTERON

Vente Judiciaire
aux Enchères Publiques

Le SAMEDI 24 NOVEMBRE mil neuf cent cinquante six, il sera procédé par le ministère de Me Edgar MALPLAT, notaire à SISTERON, à la Vente aux Enchères Publiques des Meubles et Immeubles comme suit :

Premièrement : à 10 heures 30, à l'impasse de la Rue Deleuze à SISTERON Divers Meubles meublants et objets mobiliers, notamment : un Buffet Louis XIII, une Glace cadre bois doré, Livres, Matelas, Couvertures, commodes, Cuisinière, Tables, Chaises, Pendules, etc...

Deuxièmement : à 14 heures 30, en l'étude de Me MALPLAT, sise à SISTERON, 12, Avenue des Arcades

PREMIER LOT

Une MAISON d'habitation sise à SISTERON, impasse de la Rue Deleuze, comprenant : cave en sous-sol, w.-c. au rez-de-chaussée, pièce à l'entre-sol, une grande pièce au premier étage et une grande pièce au deuxième étage, grand grenier au-dessus. Cadastrée Section G, numéro 391. LIBRE A LA VENTE.

MISE A PRIX 225.000 francs

DEUXIEME LOT

Une REMISE au rez-de-chaussée de la maison BOMPARD, mitoyenne à la maison ci-dessus, cadastrée Section G, numéro 385, ladite remise louée.

MISE A PRIX 25.000 francs

TROISIEME LOT

TERRE en nature de labour, vague et bruyère sise terroir de SISTERON, lieudit « Champ Brancon », cadastrée sous les numéros 134, 135 et 136 de la Section F, pour une superficie de quatre vingt quatorze ares soixante centiares.

MISE A PRIX 10.000 francs

QUALITES

Cette vente est poursuivie aux requêtes et diligence de Monsieur le Directeur des Domaines du Département du Vaucluse et des Basses-Alpes, à AVIGNON, agissant en qualité de curateur à la succession vacante de Madame Marie Clémence Rosalie AMON, veuve de Monsieur Auguste Amédée Prosper ARMAND, demeurant à CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT, y décédée intestat le vingt huit Janvier mil neuf cent cinquante cinq.

A ces fonctions nommé par jugement de vacance rendu par le Tribunal Civil de DIGNE, le vingt Juin mil neuf cent cinquante six.

En présence de Monsieur JAME, inspecteur des Domaines à la résidence de SISTERON, spécialement délégué aux fins des présentes par Monsieur le Directeur des Domaines, suivant lettre de service en date du douze Juillet mil neuf cent cinquante six.

Pour tous renseignements s'adresser chez Me MALPLAT, rédacteur du cahier des charges.

Les frais en sus seront mentionnés au moment de la vente.

Le mobilier vendu devra être enlevé immédiatement et payé comptant.

Les contestations, s'il en existe, ne pourront être reçues que préalablement à la vente et ce dans le délai de huit jours.

Pour Avis : E. MALPLAT.

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

La Fabrique de Meubles Bouisson
VOUS PRESENTE ACTUELLEMENT
la plus grande exposition de la région
à des prix exceptionnels
Dans votre intérêt avant tout achat
Visitez nos magasins
SAINT-AUBAN — Place Péchiney
SISTERON — Rue Saunerie
GARANTIES TOTALES — — VENTE A CREDIT

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons — Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

ETAT-CIVIL

du 2 au 8 Novembre 1956

Naissance : Daniel Pierre Robert Gervais, avenue de la Libération.

Décès: Yvette Josiane Jouglard, épouse Aubertin, 29 ans, rue Droite. — Louis Désiré Garcin, 82 ans, quartier de Servoules.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve HEYRIES Paul, à Bourg-Reynaud, remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie lors du décès de

Madame Marie ROMAN
née Paret

sa mère regrettée.

REMERCIEMENTS

Les familles Pierre TREMELAT, ISNARD Mélanie, adressent à leurs parents et amis leurs sincères remerciements des témoignages de sympathie qu'ils leur ont témoigné à l'occasion du décès de

Monsieur Pierre PAULAS

UN CADEAU UTILE
VELOSOLEX 1956
Livraison au Garage BUES

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

Toutes les pièces en magasin
PNEUMATIQUES
KLEBER-COLOMBES
TUDOR
Dépôt de toutes Batteries
VEHICULES D'OCCASION
ACHAT — VENTE — CREDIT
Pompes à Essence
ANTAR
Réparation — Electricité — Peinture
Midi-Automobiles
Garage ESCARTEFIGUE
PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16
ANTAR
l'Huile de France
Essence Super-Carburant
UNIC
toute la gamme des
POIDS LOURDS
VENTE — ECHANGE — REPARATION

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

CHARBONS TOUTE PROVENANCE
NE VOUS LAISSEZ PAS SURPRENDRE PAR LE FROID
Passez vos commandes dès à présent chez
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Téléphone 43
ou chez M. BARTHELEMY, Rue Saunerie
Charbon spécial pour feu continue et pour Poêle CINEY
CARMONOIX seul dépositaire pour la région

Aux mères de famille

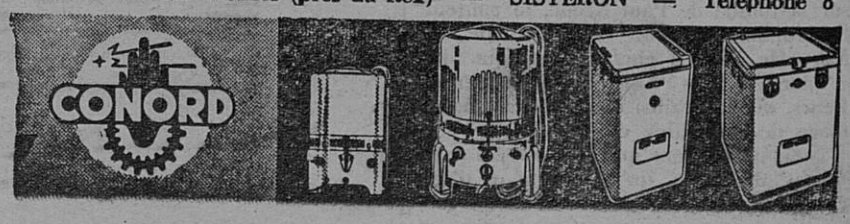
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



© VILLE DE SISTERON